



Ba yaya, dodokolo Les amis, je vous en prie

Musique et Texte : Serge Gontcho

Featuring : Werason, Jean Goubald, Paty Pacheco, Candy Nkunku, Fally Ipupa, Manda Chante, Moly Mokelenge, Trésor , Annie Mongo, Cyprien Mpudi, Alex Dende, Didier Ntumba, Kristo Papa Kango, Reagan Akam, Alain Mpela, Karmapa, Papa Wemba

**Yo na nga, topikola bendele ya mabe
Tobunda, totufuna monguna sida**

**Toi et moi, déracinons le sinistre étendard
Engageons-nous, pour mettre à mal le sida ennemi**

1. Tosangisa makasi, tosangisa mayele
Po topikola,
Oyo babengi likama ya sida,
Eza kobenga biso nioso na combat,
Yango biso banzembi tosangani,

*bendele mabe
likama ya sida
bisos nioso todie combat
tous unis contre le sida*

Pour démâter le sinistre étendard
Celui qui s'appelle le Sida
Il nous faut tous monter au front
C'est pourquoi nous les chanteurs on s'est unis

2. Po topikola bendele ya mabe,
Oyo babengi likama ya sida,
Eza kobenga biso nioso na combat,
Yango biso banzembi tosangani,

*bendele mabe
likama ya sida
bisos nioso todie combat
tous unis contre le sida*

Pour démâter le sinistre étendard
Celui qui s'appelle le Sida
Il nous faut tous monter au front
C'est pourquoi nous les chanteurs on s'est unis

Rapp : Abstinence bonne fidélité, capote
Perds pas ça de l'esprit avant que tu ne capotes
Ta vie ! C'est toi l'avenir de l'espèce
Pour une fois, aie ce courage
Opte pour le dépistage
Tous ensemble, allons en guerre
Contre ce fléau qui tue les nôtres
Une cause qui vaut la peine

**Yo na nga, topikola bendele ya mabe
Tobunda, totufuna monguna sida**

**Toi et moi, déracinons le sinistre étendard
Engageons-nous, pour mettre à mal le sida ennemi**



3. Mokonzi, okokonza nani soki peuple
 Pasta, situation mabonza danger soki
 Solo toyebi lisolo ya Paradis, Lola
 Batela nga, nabatela yo, tobatelana

*soki peuple awayi ?
 bandimi baweyi
 mais on n'est pas pressé
 c'est quand même bon la vie*

Chef, qui dirigeras-tu si le peuple est décimé
 Et toi, Pasteur, plus d'offrandes si les fidèles meurent tous
 On sait qu'il y a le Paradis, mais on n'est pas pressés
 Protège-moi, Je te protège, C'est quand même bon la vie

Parlé (Papa Wemba) :

Ba yaya, dodokolo, dodokolo
 Boyebi ke sida ezali ebomaka
 Ba yaya, mayele na condom, hein
 Ndenge ezali, kokota sans bottines te
 Ah ouais !
 Après, lobi na lobi okomona
 Ba sœurs na ba frères en Christ
 Baye kosambela epai na bino
 Somo trop !

Les amis, je vous en prie, je vous en prie
 Vous savez que le sida existe et qu'il tue
 Les amis, ayez toujours le condom sur vous
 Vu la situation, n'y allez jamais sans lui
 Ah Ouais !
 Sinon, après on verrait
 Les sœurs et les frères en Christ
 Venir prier chez vous
 Ce serait dommage !

Yo na nga, topikola bendele ya mabe
 Tobunda, totufuna monguna sida

Toi et moi, déracinons le sinistre étendard
 Engageons-nous, pour mettre à mal le sida ennemi

Toi et moi, sentons-nous concernés
 Main dans la main, faire échec au sida

Old and young, boys and girls
 Black and White, everybody
 Let's take a stand
 Together, we can
 Can stop aids